



Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **358/2026**vom/del **30.07.2026**

Abteilung I - Personalamt / Ripartizione I - Ufficio Personale

Bergmeister Gerlinde: Aufnahme auf begrenzte Zeit vom 01.09.2026 bis 31.12.2027 als Pflegehelferin in Ausbildung, IV. Funktionsebene, Teilzeit 66,67% (24 Wochenstunden) - Ambulanter Betreuungsdienst Mühlbach

Mit Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B vom 08.08.2022, in der geänderten und ergänzten Fassung, wurde in der Anlage 1 zum Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02.07.2015, in der IV. Funktionsebene das Berufsbild Nr. 20-ter Pflegehelfer/in in Ausbildung eingefügt;

Nach Kenntnisnahme des von Frau Bergmeister Gerlinde bekundeten Interesses bei der Bezirksgemeinschaft Eisacktal im oben genannten Berufsbild arbeiten zu können, und festgestellt, dass dieselbe alle Voraussetzungen besitzt, um für das oben genannte Berufsbild aufgenommen zu werden;

Festgestellt, dass Frau Bergmeister Gerlinde in die 1. Klasse des Lehrganges *Pflegehelfer/innen in Ausbildung* bei der Landesfachschule für Sozialberufe „Hannah Arendt“ in Bozen für das Schuljahr 2026/2027 eingeschrieben ist;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 15.07.2026, mit welchem die Erste Mitarbeiterin des Direktors der Sozialdienste, Carmen Messner, um eine Aufnahme auf begrenzte Zeit eines/r Pflegehelfers/in in Ausbildung im Ambulanten Betreuungsdienst Mühlbach in Teilzeit 66,67% (24 Wochenstunden) ersucht;

Nach Einsichtnahme in die Annahmeerklärung der Teilzeitstelle 66,67% auf begrenzte Zeit von Frau Bergmeister Gerlinde vom 09.07.2026, Prot. Nr. 23760;

Nach Einsichtnahme in die Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft Eisacktal;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Stellenplan, worin die Stelle als frei aufscheint;

Bergmeister Gerlinde: Assunzione a tempo determinato dal 01.09.2026 al 31.12.2027 quale operatrice socio-sanitaria in formazione, IV. qualifica funzionale, tempo parziale 66,67% (24 ore settimanali) - assistenza domiciliare Rio di Pusteria

Con accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. di data 08.08.2022 e successive modifiche e integrazioni, è stato inserito nell'allegato 1 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015, nella IV. qualifica funzionale il profilo professionale n. 20-ter di operatore/trice socio-sanitario/a in formazione;

Preso atto dell'interesse manifestato dalla signora Bergmeister Gerlinde di poter lavorare presso la Comunità Comprensoriale Valle Isarco nel sopra citato profilo professionale e appurato che la stessa ha tutti i requisiti per essere assunta nel sopra citato profilo professionale;

Dato atto che la signora Bergmeister Gerlinde è iscritta alla 1° classe del *corso di operatore/trice socio-sanitario/a in formazione* presso la Scuola professionale provinciale per le professioni sociali "Hannah Arendt" a Bolzano per l'anno scolastico 2026/2027;

Vista la comunicazione del 15.07.2026, con la quale la Prima Collaboratrice del direttore dei Servizi Sociali, Carmen Messner, chiede un'assunzione a tempo determinato e a tempo parziale 66,67% (24 ore settimanali) di un/a operatore/trice socio-sanitario/a in formazione presso l'assistenza domiciliare Rio di Pusteria;

Vista la dichiarazione d'accettazione del posto di lavoro a tempo parziale 66,67% e a tempo determinato della signora Bergmeister Gerlinde del 09.07.2026, n. prot. 23760;

Visto l'ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

Vista la pianta organica vigente, dove il posto risulta vacante;

Nach Einsichtnahme in den Art. 6, Abs. 2, 3, 4 und 6 des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 08.08.2022, zuletzt geändert und ergänzt durch das Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 16.12.2024, bezüglich der Bestimmungen und des befristeten Arbeitsvertrags, welcher auf diese Art von Bediensteten anzuwenden ist;

Nach Einsicht in den Art. 7 des LG vom 20.03.1991, Nr. 7 (Ordnung der Bezirksgemeinschaften), laut welchem bezüglich der dienstrechtlichen Stellung der Bediensteten der Bezirksgemeinschaften, außer jener des Generalsekretärs, die Landesgesetze im Bereich Personal anzuwenden sind;

Nach Einsichtnahme in den Art. 9, Abs. 4 des LG vom 19.05.2015, Nr. 6 (Personalordnung des Landes);

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1323 vom 17.11.2015 betreffend die Änderung der Verordnung über die Aufnahme in den Landesdienst – DLH vom 02.09.2013, Nr. 22 – bezüglich der befristeten Arbeitsverträge;

Angesichts der vom Personalamt verfassten Lohnübersicht, die zwar integrierenden Bestandteil dieser Entscheidung bildet, jedoch materiell nicht beigelegt wird;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 397 vom 30.12.2025, mit welchem die Durchführungsbestimmungen zum Haushaltsvollzugsplan 2026 – 2028 genehmigt wurden, insbesondere in Punkt 3, aus dem hervorgeht, dass der Ausschuss der Amtsdirektorin des Personalamtes bestimmte Kompetenzen delegiert hat, zu denen auch die Aufnahme von Personal gehört;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Aufgrund

- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

e n t s c h e i d e t

DIE VERANTWORTLICHE

1. Frau Bergmeister Gerlinde auf begrenzte Zeit für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2027, im Berufsbild *Pflegehelferin in Ausbildung*, IV. Funktionsebene, Teilzeit 66,67%, (24 Wochenstunden), im Ambulanten Betreuungsdienst Mühlbach, aufzunehmen.

Visto l'art. 6, comma 2, 3, 4 e 6 dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. dell'08.08.2022, così come da ultimo modificato e integrato dall'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 16.12.2024, relativo alla disciplina e al contratto di lavoro a tempo determinato da applicare a questo tipo di dipendente;

Visto l'art. 7 della LP 20.03.1991, n. 7 (Ordinamento delle Comunità comprensoriali), in base al quale per la disciplina dello stato giuridico dei dipendenti delle Comunità comprensoriali, con eccezione di quello del Segretario Generale, si osservano le disposizioni delle leggi provinciali in materia di personale;

Visto l'art. 9, comma 4 della LP 19.05.2015, n. 6 (Ordinamento del personale della Provincia);

Vista la delibera della Giunta provinciale n. 1323 del 17.11.2015, relativa alla modifica del regolamento di esecuzione sull'accesso all'impiego provinciale - DPP 02.09.2013, n. 22 - con riferimento ai contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto lo specchietto stipendiale, elaborato dall'ufficio personale, che forma parte integrante della presente determina anche se materialmente non allegato;

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 397 del 30.12.2025, con la quale sono state approvate le disposizioni di attuazione del piano esecutivo di gestione 2026 – 2028, in particolare il punto 3, da cui si evince che la Giunta ha delegato alla Direttrice d'ufficio dell'Ufficio personale proprie competenze tra le quali rientra anche l'assunzione di personale;

Visto il bilancio di previsione;

Ritenuto che l'istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2;

Visti

- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

LA RESPONSABILE

d e t e r m i n a

1. Di assumere a tempo determinato la signora Bergmeister Gerlinde per il periodo dal 01.09.2026 al 31.12.2027, quale *operatrice socio-sanitaria in formazione*, IV. qualifica funzionale, a tempo parziale 66,67%, (24 ore settimanali), presso l'assistenza domiciliare Rio di Pusteria.

2. Der angegebene Dienstsitz betrifft den Beginn der Arbeitsleistung, dieser kann aber im Bedarfsfall oder aufgrund dienstlicher Erfordernisse auf eine andere Struktur der Bezirksgemeinschaft Eisacktal abgeändert werden.
 3. Die Bedienstete wird in die IV. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, Grundgehalt, eingestuft.
 4. Die Aufnahme auf begrenzte Zeit wird mittels Abschluss des Individualvertrages im Sinne des Art. 13 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 geregelt.
 5. Der Präsident und der Generalsekretär dieser Bezirksgemeinschaft werden mit dem Abschluss des Individualvertrages beauftragt.
 6. Die Anstellung erfolgt im Einvernehmen mit dem Direktor der Sozialdienste, der aufgrund der konkreten Situation die Verfügbarkeit für die Anstellung auf begrenzte Zeit im Haushalt bestätigt.
 7. Zur Kenntnis zu nehmen, dass laut Art. 6, Abs. 4, des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B vom 08.08.2022, der Bediensteten ein bezahlter Sonderurlaub für die effektiven Theoriestunden der Ausbildung im Ausmaß von 75% der für die theoretische Ausbildung für das Schuljahr vorgesehenen Stunden, im Verhältnis zum jeweiligen Arbeitsausmaß, zusteht.
 8. Zur Kenntnis zu nehmen, dass gemäß Artikel 5, Absatz 6, des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B vom 08.08.2022, die Möglichkeit besteht, die bezahlten Sonderurlaube des Artikels 5 "*Berufsbegleitende Ausbildung im Sozialwesen*" mit Kursen zur Erlangung eines Berufsdiploms zu kumulieren, so dass die Anwendbarkeit von Absatz 4 in Bezug auf das in den Strukturen und Diensten des Arbeitgebers ausgeübte Praktikum und in Bezug auf das in einer Struktur oder einem Dienst in einer der Körperschaften, welche den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008 unterschrieben haben, ausgeübte Praktikum, gegeben ist.
 9. Zur Kenntnis zu nehmen, dass gemäß Artikel 6, Absatz 6 des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B vom 08.08.2022, wie durch das Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B vom 16.12.2024 geändert, die gesamte Ausbildungszeit für den ordentlichen Urlaub, die berufliche Entwicklung und das Ruhegehalt zählt.
 10. Die aus dieser Verwaltungsmaßnahme entstehende Ausgabe wird den entsprechenden Ansätzen des Haushaltsvoranschlags (Kostenstelle 3003) angelastet.
2. La sede di lavoro indicata riguarda l'inizio della prestazione lavorativa, che in caso di necessità o a causa di esigenze di servizio può essere cambiata in un'altra struttura della Comunità Comprensoriale Valle Isarco.
 3. La dipendente viene inquadrata nella IV. qualifica funzionale, livello retributivo inferiore, stipendio base.
 4. Di regolare l'assunzione a tempo determinato mediante la stipula del contratto individuale ai sensi dell'art. 13 del contratto intercompartimentale del 12.02.2008.
 5. Il Presidente e il Segretario Generale di questa Comunità Comprensoriale vengono incaricati della stipula del contratto individuale.
 6. L'assunzione avviene in accordo con il Direttore dei Servizi Sociali il quale in base alla situazione concreta conferma la disponibilità a bilancio per l'assunzione a tempo determinato.
 7. Di dare atto che alla dipendente spetta, ai sensi dell'art. 6, comma 4, del accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. di data 08.08.2022, un congedo straordinario retribuito per le ore effettive di teoria dei corsi pari al 75% delle ore previste per la formazione teorica per l'anno scolastico, riproporzionate al proprio rapporto di lavoro.
 8. Di dare atto che ai sensi del comma 6 dell'art. 5 dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. di data 08.08.2022, è possibile cumulare i congedi straordinari retribuiti dell'art. 5 "*Corsi in servizio nel settore sociale*" con corsi finalizzati al conseguimento di un diploma professionale, ne deriva quindi l'applicabilità del comma 4 rispetto alla pratica assolta all'interno delle strutture e dei servizi del datore di lavoro e rispetto alla pratica assolta in una struttura o servizio degli enti firmatari del contratto collettivo intercompartimentale del 12.08.2008.
 9. Di dare atto che ai sensi del comma 6 dell'art. 6 dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. di data 08.08.2022, come modificato dall'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. di data 16.12.2024, il periodo della formazione è utile per intero ai fini del congedo ordinario, della progressione economica e del trattamento di quiescenza.
 10. Di imputare la spesa derivante dal presente provvedimento agli appositi stanziamenti del bilancio di previsione (centro di costo 3003).

- | | |
|---|--|
| 11. Diese Maßnahme wird der betroffenen Person mitgeteilt. | 11. Del presente provvedimento verrà data comunicazione all'interessata. |
| 12. Dem Finanzdienst eine Abschrift der vorliegenden Entscheidung zu übermitteln. | 12. Di trasmettere copia della presente determinazione al Servizio Finanziario. |
| 13. Das Original der Entscheidung für die amtliche Akten-sammlung an das Generalsekretariat weiterzuleiten. | 13. Di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria Generale per la raccolta ufficiale degli atti. |
| 14. Die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen. | 14. Di attestare la regolarità e la correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2. |
| 15. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollziehbar. Sie wird auf der digitalen Amtstafel (www.bzgeisacktal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht. | 15. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.ccvalleisarco.it). |

Die Verantwortliche	La responsabile
Dr. Nadia Rossi	

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 147-bis, Absatz 1, GvD Nr. 267/2000)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 147-bis, comma 1, D.Lgs n. 267/2000)

Positiv

Positivo

Der Verantwortliche	Il responsabile
Bruno Gruber	

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jede/r Betroffene kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim zuständigen Verantwortlichen der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Die Streitfragen, bezüglich Arbeitsverhältnisse, können in erster Instanz beim territorial zuständigen ordentlichen Richter in seiner Funktion als Arbeitsrichter, gemäß Artikel 409 und folgende der Zivilprozessordnung, angefochten werden, mit Ausnahme der in Art. 2, Abs. c) von 1 bis 7 des Gesetzes Nr. 421 vom 23. Oktober 1992 und nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen angeführten Fälle.

Di dare atto che ogni interessato/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione al competente dirigente e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali. Entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Le controversie, relative ai rapporti di lavoro, ad eccezione dei casi di cui all'art. 2, comma c) da 1 a 7 della legge 23 ottobre 1992, n. 421 e successive modifiche ed integrazioni, possono essere impugnate, ai sensi degli articoli 409 e seguenti del c.p.c., in primo grado davanti al giudice ordinario nella sua funzione di giudice del lavoro territorialmente competente.

Mitzuteilen an:		Da notiziare:
PERSONALAMT	X	UFFICIO PERSONALE
BUCHHALTUNG	X	CONTABILITÀ
GENERALSEKRETARIAT		SEGRETERIA GENERALE
DIREKTION DER SOZIALDIENSTE		DIREZIONE DEI SERVIZI SOCIALI
SPRAR		SPRAR
SOZIALSPRENGEL BRIXEN		DISTRETTO SOCIALE BRESSANONE
SOZIALSPRENGEL KLAUSEN		DISTRETTO SOCIALE CHIUSA
HAUSPFLEGE BRIXEN		AIUTO DOMICILIARE BRESSANONE
HAUSPFLEGE KLAUSEN		AIUTO DOMICILIARE CHIUSA
HAUSPFLEGE MÜHLBACH		AIUTO DOMICILIARE RIO DI PUSTERIA
SEEBURG		SEEBURG
KASTELL		KASTELL
BARTGAISHOF		BARTGAISHOF
FRAUENHAUS		CASA DELLE DONNE
UMWELTDIENSTE/TECHN. AMT		SERVIZI AMBIENTALI/UFF. TECNICO
AMT FÜR VERTRAGS- UND VERGABEWESSEN		UFFICIO AFFIDAMENTI E CONTRATTI
VERMÖGENSAMT		UFFICIO PATRIMONIO
EDV		EDP
ÖKONOM		ECONOMO
BEDIENSTETE/R	X	DIPENDENTE